

**Zambian Modified Brief Confusion Assessment Method  
Nyanja Language Version**

<p><b>Maonedwe:</b>  <b>1A</b> Kodi wodwalawo ndiwosiyana ndi muzimayi mu malingalilo yanselu.  <b>Maonedwe 1:-</b>          Funsani woyanganila, kodi wodwalawo anawonekako wosokonezeka mumaganizo.          Kodi wodwala achita zodambwisa mumaganizo kuchoka ku ntaawi ya makumi yawili ndi pindi zili zinayi.</p>	<p><b>Inde</b></p>	<p><b>Yai</b></p>
<p><b>1B</b> Funsani womuyangana, ngati awonako musokonezo munzelo kuwodwala mumawonekedwe kapena kusinta mankalidwe.</p>	<p><b>Inde</b></p>	<p><b>Yai</b></p>
<p>Kuvomekeza ngati inu mwayanka “inde” kuiizi yoyamba “A” kapena yoyamba “B”.</p>	<p><b>Nilimbe</b></p>	<p><b>Nilinako</b></p>
<p><b>Maonedwe 2:-</b> mwzi zakumbuyo kuyesa kuli zotuluka mo.          Mabonedwe: nenani kuwodwala, kodi ungalankule miyezi kuchokela kumbuyo kuyambila mu december kufika july.</p>	<p><b>Kulowesa mu6(20se kusilinza Inde</b></p>	<p><b>Yai</b></p>
<p>Kulowesa:- ziloweso ndi miyezi zoyezi zomwe wodwala akala ali woyela. Ndati wodwala asiya ili kuwoneka yoopambana. Ngati wodwala kwa mwezi, mweiz uli wonse womwe sunankalebwiino unkala ngati wopambana.</p>	<p><b>Nilimbe</b></p>	<p><b>Nilinako</b></p>
<p><b>2B</b> Mayesedwe yawonela mu ntawi:          kuwonesa:- kunena kuwodwala, ndizakubelengela zintu zokwanila kumi. Paliponse pomwe uzamva choyamba, wonesa ndiku gwilanisa manja. Welengani zowelenga kuchokela kundondo miko zili mukakambidwe komveka. <b>3158161142.</b>          Kulowesa:- zodetsa zili kubelengawa ngati wodwala walepela kufafaniza kuzowelenga zoyamba (1) Ngati wodwalayo wafafaniza zowelenga zina kupambana yoyamba.</p>	<p><b>Kupeza tulikumi:...</b></p>	
<p><b>Zochitika ngati 2A</b> nyochepe kwa zisanu (5) kapena <b>2B</b> nyochepe kwa nayini (9)</p>	<p><b>Nilimbe</b></p>	<p><b>Nilinako</b></p>

Maonedwe 3: kutanganidwa kwa pezeka

3: Izichomond kususa ndi zotuluka (rass)

kodi zotuluka muwodwalawo zenizeni ndi zotani (rass?) mukudwala ngati ni rass muli -4 kapena

-5 zotuluka beam sizingeteke

Kulowesa/kuwonesa/mawonedwe.

+4	Ndizoteka	Ndizo yopsa, kumenyana ndi wosebenzela kuwodwala.	Kulowesa tutatu kapena tunai
+3	Ndizosusa	Zidonsana kutulusa zopitisa mankwala ndi kususana.	
+2	Zosusa	Zenizeni zolepelesa kuyendayenda, kumenya zotuluka.	
+1	Kusapumula	Kufunisisa, kutokoza kuyendayenda asati kususa	
0	Kuwonetsa Kuzizilika	Maninganingi kumvesesa kuwo tangata wodwala	
-1	Drowsy	Osazinisa kwenikweni, alina danga lo kamba (kusegula manso ndi kugwilizana ntawi yochepe ku 10 seconds.)	
-2	Kuela ku Zolinga	Kosachepa kutulusa liwu kusegula meson di kukambisana kwaka ntawi yochepe ku 10 seconds.	
-3	Kumasula Muzolinga	Kuyenda yenda kapena kuti akambe (osati kulankula ndi manso.)	
-4	Zolinga Zopambana	Osapasidwa danga lolankula koma tupi isangalale.	
-5	Kosaloledwa Unarousable	Kulibe kuchita kapena kukamba kuzochitika zamutupi	
Zowona zenizeni rass kulowesa kuli zilizonse kupambana "0"			Nilimbe/Nilinako

Gulu loyamba “A”

Gulu lokonka “B”

<b>1</b>	Kodi mwala ungan kale pamwamba pa manzi?	<b>1</b>	Kodi samba linga nyalale mu manzi?	Pamonzi maugole (4A+4B) .....(nangu 5)
<b>2</b>	Kodi muli mbalami mumu tengo?	<b>2</b>	Kodi muli zinjovu mumitengo?	
<b>3</b>	Kodi cholemela pa ng’ono chinga pambane cholemela kwabasi?	<b>3</b>	Kodi zolemela kopambana zingapambane zolemela pa ng’ono. 2kgs to 1kgs.	
<b>4</b>	Kodi unga sebenzese sando kuchaya mu somali?	<b>4</b>	Kodi mungasebenzese sando ku iuba nkuni	
<b>4B: Zotangata</b> Lankulani kuwodwala: - “gwilani vikumo vopambana” (woyesa agwila vikumo viwili kusogolo kwa wodwala.) “sopano chitani zimodzimidzi azanja lina” (osabwezekezapo vikumo vopambana.)(ngati wodwalawo sangakwanise kuyendesa manja onse, kwantawi yachiwili kuzozedwa funsa wodwalawo kuyika kakumo kamodzi.) Lowesa.....(wodwala.)				
<b>Ngati zotulukamo nizopchepekela pa (5)</b>				Nilimbe/ Nilinako
<b>(1 pont)</b> ngati niko teka kwenikweni kusiliza yonse ndime. Zoteka ngati zofaniza kolowa ndizingonokwa				Nilimbe/ Nilinako

**For questions, please contact:**

Justin Banerdt: justin.k.banerdt@vanderbilt.edu

Kondwelani Mateyo: kondwelanimatayo@yahoo.co.uk